

2019-2020 учебный год

**Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных
образовательных организаций по английскому языку
11 класс
1 вариант**

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но еще и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объем информации. Прослушайте дважды аудиозапись и выполните задания.

1. Выберите из предложенных вариантов один, соответствующий теме прослушанного текста. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- a) Saving endangered species of animals is the most urgent priority in the sphere of environmental protection.
- b) The modern conservation theory is aimed at restoring the habitats of any biological community.
- c) It is not worth saving all endangered species because the disappearance of some of them won't affect a biological community.

2. Выберите из предложенных вариантов правильный ответ на вопрос. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1. What is the core of a forward-thinking conservation theory?

- a) To save endangered species.
- b) An attempt to answer the basic questions such as “How can I stop change?” and “How can I go backward?”
- c) To contribute to the future of biodiversity.

2. What is the problem of the polar bear?

- a) There are too many zoos overflowing with polar bears.
- b) There are few penguins in Antarctica for polar bears to scoff.
- c) The polar bear is an endangered species.

3. What is the current environmental issue in New Zealand?

- a) There are not enough predator-free environments in New Zealand.
- b) There are many ground-living mammals in New Zealand.
- c) The kakapo parrot is dying out in New Zealand.

3. Определите, какие утверждения являются верными, какие – неверными, а какие не упоминались в прослушанном тексте. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1. Carbon dioxide affects fauna on Earth.

- a) true b) false c) not stated

2. The polar bear will disappear in the nearest future.

- a) true b) false c) not stated

3. The current increase in temperature leads to Arctic ice melting.

- a) true b) false c) not stated

4. The kakapo parrot is a small flying New Zealand bird.

- a) true b) false c) not stated

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Великобритании. Вы должны показать, что безупречно владеете английской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски или артиклями/предлогами, или правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «I. did».

Along scientific lines

Mr Brown, (1) _____ noted businessman in London, wanted a new private secretary. (2) _____ (to be) that sort of a man, he wished to make his choice along scientific lines...

(3) _____ advertisement was published in the local press and _____ psychologist from Cambridge was asked to come and assist (4) _____ (5) _____ (secure) the right choice.

It was a good job and about 40 girls (6) _____ (apply) for it and (7) _____ (interview). As a result of the preliminary tests, the number of candidates (8) _____ (reduce) (9) _____ two. These were asked to take their seats in the first row of benches in the lecture hall and the psychologist took a piece of chalk and wrote on the blackboard: $2+2=5$.

The first candidate (10) _____ (spring) to her feet, crossed out, wrote in 4 and said: "5 is wrong. The right answer is 4".

(11) _____ other (12) _____ (sit) still and it was not until a little while later that she said: "To the best of my belief, 5 is wrong, but you can never tell what the Future can bring..."

Then the businessman and the psychologist adjointed for a drink. They entered the businessman's study, the psychologist made himself quite comfortable in a big armchair and said: "(13) _____ my thinking there are only two candidates worth (14) _____ (speak) of, I mean the ones I examined last. You must (15) _____ (notice) the answers they gave me, Mr Brown?"

"Err, well, yes."

"Well, in my estimation the first one is very pedantic; she will never make any mistakes. To my mind, there is nothing more attractive than a secretary (16) _____ (as / like) that... However," – went on the psychologist, "the second girl has got a very inquisitive mind. If you wish to introduce some new working methods into your factory, I daresay she will prove priceless."

"Well, Mr Brown," said the psychologist as he watched the businessman (17) _____ (fill) the glasses, "what's your final choice?"

Mr Brown drank his whisky, wiped his moustache, and said: "My choice is (18) _____ tall blonde, with blue eyes and long legs!"

And there was not the slightest note of (19) _____ hesitation (20) _____ (hear) in his voice.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Economic Overview of the United States

(1) (a. Despite / b. Regardless / c. Contrary) facing challenges at the (2) (a. inner / b. domestic / c. home) level along with a rapidly transforming global landscape, the U.S. economy still the largest and most important in the world. The U.S. economy represents about 20% of total global (3) (a. output / b. yield / c. product), and is still larger than that of China. Moreover, according to the IMF, the U.S. has the sixth highest per (4) (a. head / b. person / c. capita) GDP (Gross Domestic Product). The U.S. economy is dominated by services-oriented companies in areas such as technology, financial services, healthcare and retail. Economic growth in the United States is constantly being (5) (a. brought forward / b. put forward / c. driven forward) by ongoing innovation, research and development as well as capital investment. Large U.S. corporations also play a major role on the global stage, with more than a fifth of companies on the Fortune Global 500 coming from the United States.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Once Upon a Thanksgiving

Generations of Yanks have told themselves a patriotic story of the supposed first Thanksgiving that misrepresents colonization as (1) _____ and bloodless.

The story goes like this: English Pilgrims (2) _____ aboard the Mayflower and brave the stormy Atlantic to seek religious freedom in America. They disembark at Plymouth Rock and enter the howling (3) _____ equipped with their proto-Constitution and the confidence that they are God's chosen people. Yet sickness and starvation halve their population during the first winter and (4) _____ their faith.

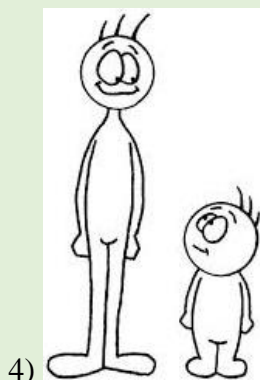
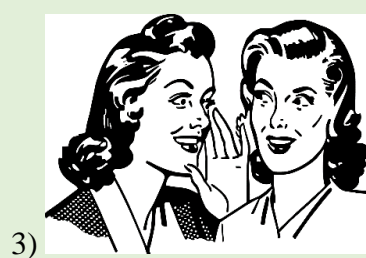
Meanwhile, the neighboring Indians, with whom the English desperately wish to trade for food, keep a wary (5) _____. Just when Plymouth seems destined to become another lost colony, miraculously, the Natives make (6) _____ through their interpreters (the story (7) _____ how these figures learned English, nor does it explain why the Indians suddenly became so friendly). The sachem (or chief), Ousamequin, even agrees to a treaty of alliance with Plymouth.

Over the spring and summer, the Indians feed the Pilgrims and teach them how to plant corn; the colony begins to thrive. In the fall, the two parties (8) _____ their friendship with the first Thanksgiving. The subsequent 50-year peace allows colonial New England and, by (9) _____, the United States to become a citadel of freedom, democracy, Christianity and plenty.

As for what happens to the Indians next, this story has nothing to say. The Indians' legacy is to present America as a gift to white people – or in other words, to (10) _____ to colonialism. Like Pocahontas and Sacagawea, the other famous Indians of American history, they help the colonizers and then move offstage.

a) cram	f) distance	k) wilding	p) contact
b) fasten	g) concede	l) extension	q) challenge
c) betray	h) consenting	m) interval	r) escapes
d) renounce	i) wilderness	n) seal	s) expansion
e) stuff	j) communication	o) omits	t) consensual

4. Работать в США или Великобритании трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».



- a) blow the gaff;
- b) in a blue funk;
- c) up in the air;
- d) in the dumps;
- e) friends in high places;
- f) fly off the handle;
- g) knee-high to a grasshopper;
- h) into raptures.



III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

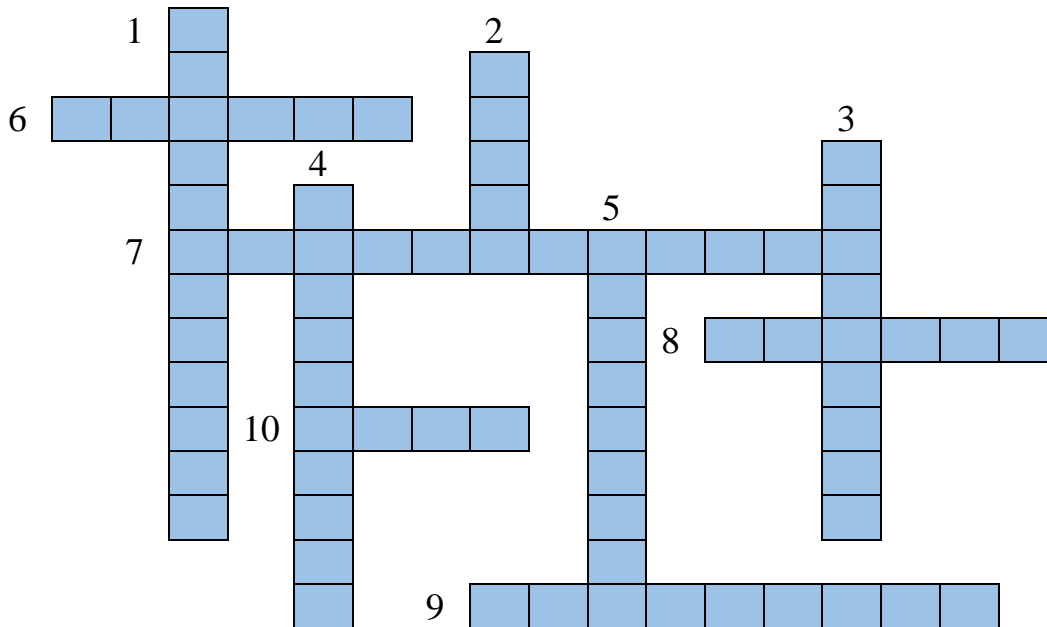
1. All is not lost	a) drives out another.
2. An ass loaded with gold	b) that is held up by the chin.
3. An oak	c) never fit well.
4. Borrowed garments	d) go together.
5. The last straw	e) climbs to the top of the castle.
6. He must needs swim	f) that is in peril.
7. Muck and money	g) never came to twopence.
8. One love	h) is not felled with one stroke.
9. He that dies	i) breaks the camel's back.
10. A penny soul	j) pays all debt.

На тяжелый воз рукавицы положи, и то заметно будет.	Смерть не разбирает чина.
Не знаешь, что найдешь, а что потеряешь.	Насильно мил не будешь.
Брать за душу.	Мелко пахать – урожая не видать.
Иному слово не скажи, а только деньги покажи.	Не все то падает, что шатается.
Чужая корка и рот дерет.	Давно занял грош на перевоз, да некуда ехать.
Не все то золото, что блестит.	Одним ударом медведя не свалишь.
Последнего не вспоминают.	Деньги счет любят.
И комар лошадь свалит, коли волк пособит.	Клин клином вышибается.
Рад бы помереть, да смерть не берет.	Не зная броду, не суйся в воду.
Держись за дубок: дубок в землю глубок.	Богатый совести не купит, а свою погубит.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а».

1. Andy Warhol	a) What degree did you receive from Ohio State University?
2. Henry Ford	b) Do you really like Campbell's Soup so much that you ate it for lunch every day for 20 years?
3. Alfred Hitchcock	c) What company did you co-found with your brother Kimbal?
4. Barack Obama	d) What were you working at with Salvador Dali?
5. Al Capone	e) Which of your films earned you your personal Oscar for Best Visual Effects in 1968?
	f) At what age did you build your first steam engine?
	g) When did you visit Ireland, the homeland of your ancestors?
	h) How did it happen that the revolver pistol that you carried in your pocket went off by accident and hit both your legs?

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».

**Down**

1. The _____ – the period of Commonwealth, from 1653 to 1659, when England was governed by Oliver Cromwell.
2. Leek is a _____ national emblem.
3. _____ – a police officer of the lowest rank in the UK.
4. The Supreme Court of _____ – the highest court of law in England and Wales. The central office is in the Strand, London.
5. Local Education _____ – the local government body that is responsible for the state schools in a district, as well as further education, and that engages teachers, maintains school buildings and supplies school equipment and materials.

Across

6. Bank _____ – one of the four High Street banks where the majority of people keep their money. The bank's symbol of a black horse has become famous through heavy advertising.
7. _____ – an elected representative of a parish (not a priest) in the Church of England. He helps with the day-to-day running of a church, such as showing people to seats, taking the collection and managing church money and other business.
8. "God save the Queen" – the British national _____.
9. The _____ – the Protestants in Northern Ireland who wish Ulster to retain her links with Britain.
10. Master of _____ – the commonest type of higher degree awarded by an English university, usually for studying a non-scientific subject.

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего материалы иностранных авторов. Переводчик принес Вам свой перевод с английского языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Запишите не более 10 ответов в лист ответов, например, «1 – Ваш вариант перевода».

Mark stopped at the pay phone. He had only two quarters. Where had the Director phoned from? Could it have been the Bureau? That didn't make sense, what would he be doing there at this time of night? Wasn't he supposed to be with the President? Mark looked at his watch. 1:15. He must be at home; if he isn't I'll be out of quarters. He cursed, and tossed one of the quarters; George Washington, I call the Bureau. *E pluribus unum*, then I call him at home. The coin landed – George Washington. Mark dialed the Director's private number at the Bureau.

Марк остановился около телефона-автомата. У него в карманах (1) нашлось всего две монеты по 25 пенсов. Откуда звонил директор? (2) Может быть, из Бюро? Вряд ли. Что ему там делать среди ночи? И потом, ведь он сегодня должен быть у президента. Марк взглянул на часы. 1.15. (3) Вероятнее всего, он уже дома; (4) если нет, мне не хватит монет. Он выругался и подбросил первую монетку; (5) если выпадет Монумент Джорджу Вашингтону – звоню в Бюро... (6) Если «E pluribus unum» – «Единство в разнообразии», тогда домой. Монетка упала – Джордж Вашингтон. Марк набрал личный номер директора в Бюро.

<p>“Yes.” God bless George Washington. “Julius?” “Come in immediately.” The Director offered no greeting. He was still in evening clothes and looked as black as thunder. “Sit down, Andrews. If I could take you out into the parking lot, stick you up against the wall, and shoot you, I would.” “You’ve compromised me, the Bureau, and the President,” continued the Director. Mark could hear his heart pounding. If he could have counted it, it would have been a hundred and twenty. Tyson was still in full cry. “How many senators are there left, Andrews?” “Brooks, Harrison, Thornton, Byrd, Nunn, Dex... Dexter, and...” Mark went white. “<i>Summa cum laude</i> at Yale, and you have the naïvete of a boy scout. When we first saw you with Dr. Elizabeth Dexter, we, in our stupidity, knowing she was the doctor on duty on the evening of 3 March at Woodrow Wilson, assumed in our stupidity” – he repeated it even more pointedly – “that you were on to a lead, but now we discover that not only is she the daughter of one of the seven senators whom we suspect of wanting to murder the President but, as if that’s not enough, we find out you’re having an affair with her.” Mark leaped out of his chair, stunned dismay yielding to fierce anger. He was angrier than he had ever been in his life.</p>	<p>– Да. (7) <u>Джордж Вашингтон, слава Богу.</u> – Юлий? – Немедленно приезжайте. Директор не поздоровался. (8) <u>Он еще не сменил вечерний костюм и (9) выглядел расстроенным.</u> – Присаживайтесь, Эндрюс. (10) <u>С каким бы удовольствием я сейчас отвел вас на парковку, поставил к стенке и пристрелил! Жаль, не могу.</u> – Вы скомпрометировали меня, Бюро и президента, – продолжал директор. (11) <u>Марк мог слышать, как бешено колотится его сердце.</u> (12) <u>Наверное, ударов сто двадцать в минуту.</u> Тайсон продолжал бушевать. – Сколько сенаторов осталось в вашем списке? – Брукс, Харрисон, Торнтон, Берд, Нанн, Декс... Декстер и...Марк побелел. – (13) <u>Были в Йеле,</u> (14) <u>и к тому же наивны как бойскаут.</u> (15) <u>Когда мы впервые увидели вас в обществе доктора Элизабет Декстер, мы, по глупости, зная, что (16) именно она дежурила вечером 3 марта в больнице Вудро Вильсона, по глупости, – он намеренно повторил эти слова, – предположили, что (17) вы прорабатываете очередную версию, и что же? Выясняется, что она дочь одного из семи подозреваемых сенаторов, (18) но мало того, у вас к ней дело!</u> Марк вскочил со стула. (19) <u>Страх и шок уступили место ярости.</u> (20) <u>Он был в большей ярости, чем когда-либо.</u></p>
--	--

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Великобритании.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности английского языка.





2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов.

Feeling Sick

1)



A. My stomach hurts.
B. 1. _____.
A. This morning.

3)



B. You might have appendicitis.
A. 3. _____.

5)



B. Your tests are negative, so you're okay.
A. But 4. _____.

2)



B. 2. _____ when I touch your stomach?
A. A little.

4)



B. Maybe, I'll take some tests.
A. Do I have to go to the hospital?
B. No.

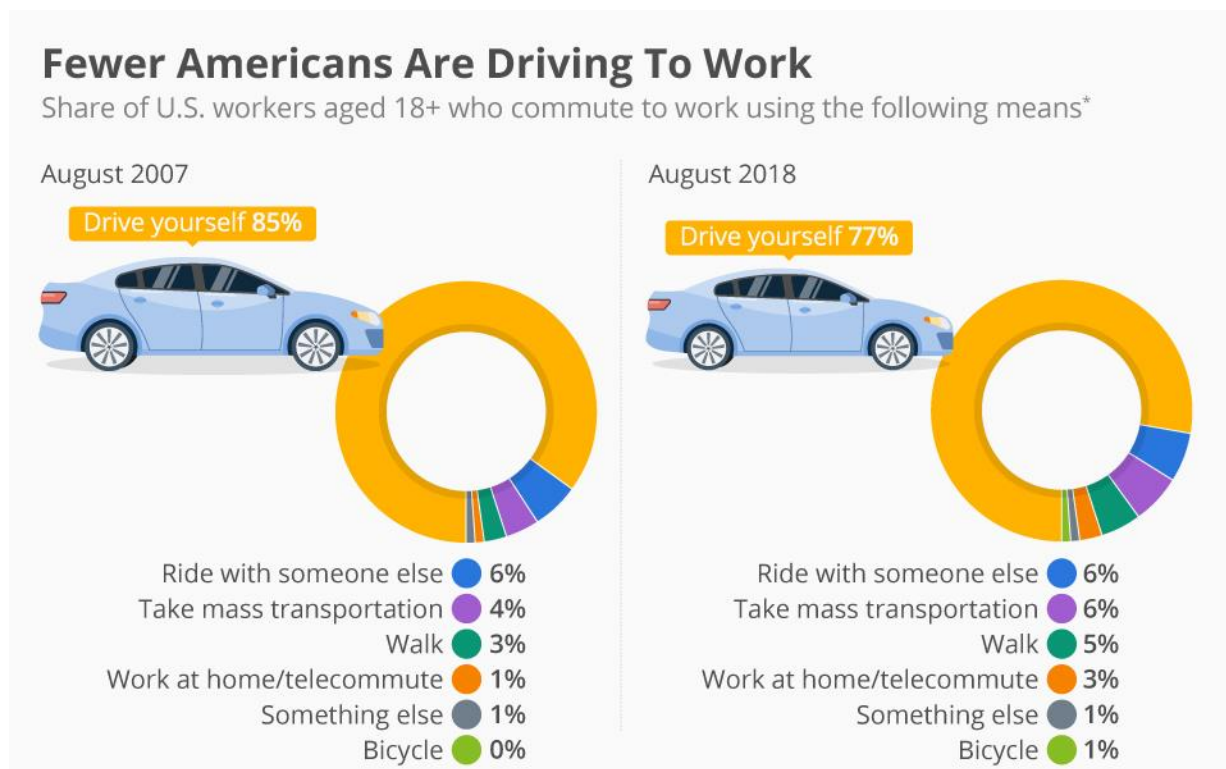
6)



B. 5. _____. Take the pills three times a day.
A. Thanks, Doctor.

VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.



2019-2020 учебный год

**Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных
образовательных организаций по английскому языку**

11 класс

2 вариант

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но еще и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объем информации. Прослушайте дважды аудиозапись и выполните задания.

1. Выберите из предложенных вариантов один, соответствующий теме прослушанного текста. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- a) The question of saving polar bears and kakapo parrots is a major challenge for humanity.
- b) Conservation theory is about preserving endangered species in any habitat.
- c) The loss of some minor endangered species won't affect the whole biological community.

2. Выберите из предложенных вариантов правильный ответ на вопрос. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1. Is it possible to restore a biological community to exactly what it used to be?

- a) It was possible only a few hundred years ago.
- b) People can't do it.
- c) It would be possible in case the amount of carbon dioxide in the atmosphere and the climate itself were restored.

2. What is the possible way of saving the polar bear?

- a) Polar bears must be placed into reserves and bred there.
- b) Polar bears must be released into Antarctica.
- c) It is necessary to reduce greenhouse gas emissions as well as climate-warming rate and the increase in temperature.

3. What is the possible impact of the disappearance of the kakapo parrot?

- a) The extinction of the kakapo parrot is not dangerous for the ecosystem, so there won't be any negative impact.
- b) Undoubtedly, it will be a loss of cultural identity in New Zealand.
- c) It will change the future evolution of birds on Earth.

3. Определите, какие утверждения являются верными, какие – неверными, а какие не упоминались в прослушанном тексте. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1. It's not worth taking polar bears to zoos in order to save them.

- a) true b) false c) not stated

2. The kakapo parrot prefers environments with lots of ground-living mammals.

- a) true b) false c) not stated

3. Polar bears feed only on penguins.

- a) true b) false c) not stated

4. The disappearance of the kakapo parrot can affect the future evolution of birds.

- a) true b) false c) not stated

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Великобритании. Вы должны показать, что безупречно владеете английской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски или артиклями/предлогами, или правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «I. did».

An eyewitness account of the fall of the Berlin Wall

The day began like (1) _____ (an / the / any) other. I (2) _____ (start) to get ready for school when I turned on the radio. The announcer said that the Wall was down. I couldn't help (3) _____ (wonder) if I was dreaming, it was so unbelievable. I thought I'd better (4) _____ (hurry) to school to see what was happening. In the school playground, everyone seemed to be very happy and excited. Then the head teacher came out. He said he wanted us to join in the celebrations. They (5) _____ (let) us (6) _____ (have) the whole day off (7) _____ school.

My friends and I decided to go immediately to Checkpoint Charlie, the main crossing point from East to West Berlin. We were keen (8) _____ (welcome) (9) _____ people arriving from the East. When we came, everything (10) _____ (be) already in (11) _____ chaos. We saw young people, old people, friends, and strangers (12) _____ (laugh and hug) each other. The first cars from East Berlin started arriving and people were clapping, cheering, and throwing flowers. (13) _____ (At first / First / Firstly) the border guards attempted (14) _____ (control) the flow of cars but soon gave up (15) _____ (try) because there were so many. They didn't prevent people (16) _____ (17) _____ (climb) the Wall (18) _____ (either / too). Soon the people at the top were helping others to clamber up – me and my friends among them – and we all carried on dancing. Someone lent us a hammer and suggested (19) _____ (knock) chunks of concrete off the wall. I remember to wave to the East German guards in their watchtowers and they waved back. Only yesterday, they would have been ordered to shoot us! It was (20) _____ (so / such) an unforgettable day!

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

50 years ago, scientists wanted to build solar panels on the moon

An almost (1) (a. unrestricted / b. unmeasurable / c. unlimited) supply of electricity could be (2) (a. developed / b. generated / c. manufactured) on the moon's surface by huge arrays of solar cells and (3) (a. illuminated / b. beamed / c. lit) to Earth by laser. There are no solar panels on the moon yet, but scientists are still looking at ways to (4) (a. harness / b. bridle / c. restrain) the sun's energy in space to use as electricity on Earth. A 2012 NASA report proposed a bell-shaped satellite of solar cells that could supply solar energy to Earth, costing roughly \$20 billion to (5) (a. fly / b. trigger / c. launch). China and Japan are further along. China plans to start small solar power stations into the stratosphere by 2025; Japan has its sights set on a similar one-gigawatt solar plant by the 2030s.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

Abducted and Enslaved






In 1619 – that's 400 years ago – the first ship full of slaves anchored off North American shores, (1) _____ a chapter of the trans-Atlantic trade that (2) _____ more than 12.5 million people kidnapped from Africa and sold at ports throughout the Americas. In the United States, their story begins with a Portuguese ship which picked up 350 (3) _____ people in what is now Angola.

In the years following, ships transported at least 400,000 slaves from Africa to ports in New England and the southern states. Their free labor (4) _____ the tobacco, cotton, and sugar industries to flourish. The importation of slaves was banned in 1808, but the trade continued. In 1860, a United States census counted nearly four million enslaved people living in the country. The Civil War was fought between abolitionists and the pro-slavery Confederacy, until the Emancipation Proclamation freed slaves in 1863. Two years later, the (5) _____ of the Thirteenth Amendment officially abolished the (6) _____ and ended 246 years of slavery.

While the United States continues to grapple with the legacy of those centuries, excavations of plantations have turned up artifacts like (7) _____ jewellery and pipes that (8) _____ light on the little-known personal lives of enslaved Africans. In 2019, scientists pulled DNA from a 19th century pipe and (9) _____ it back to Sierra Leone. In the deep sea, a group of marine archaeologists is searching for (10) _____ of slave-carrying ships and parsing the stories of those transported across the Atlantic. Four hundred years after those 20 Angolans arrived, little is known about the millions of enslaved people who shaped America's formative years.

a) saw	f) traced	k) passage	p) practice
b) practicality	g) launching	l) wrecks	q) drop
c) allowed	h) captured	m) admission	r) watched
d) embarking	i) shed	n) handmade	s) shreds
e) pursued	j) craft	o) captivated	t) licensed

4. Работать в США или Великобритании трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1)		2)		3)	
4)		a) mum's the word; b) head over heels; c) in high dudgeon; d) blow the whistle; e) done up like a dog's dinner; f) in high gear; g) snuff it; h) body and soul.		5)	

III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

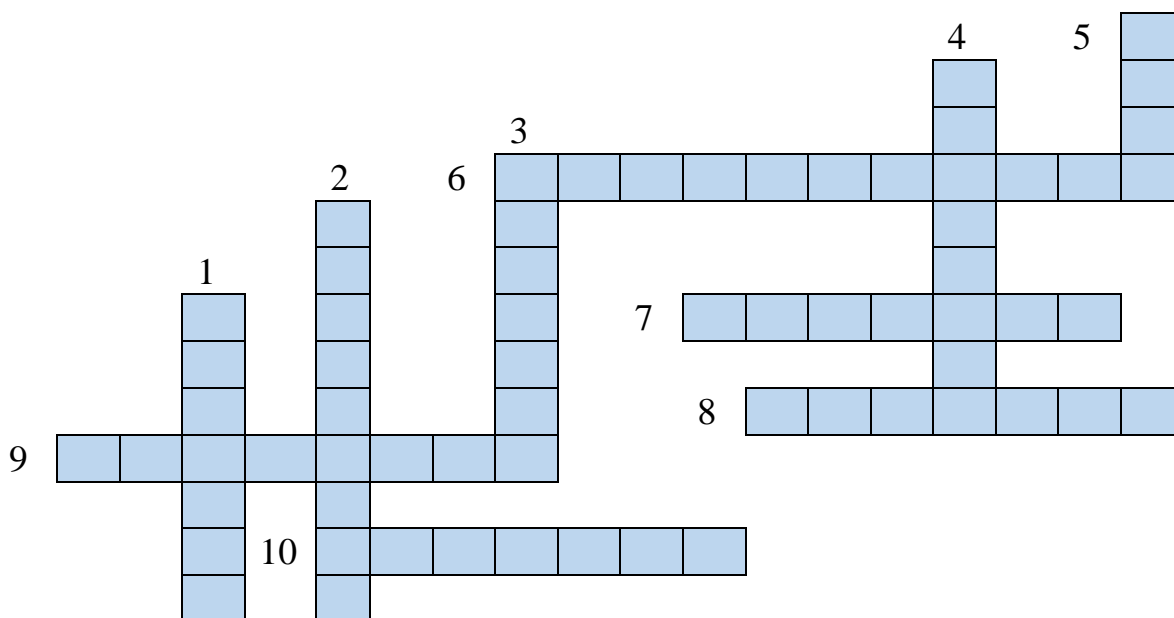
Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1a. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. A lady	a) Lammas.
2. All asses	b) is a fool's argument.
3. An honest tale	c) the Browns.
4. An ill payer	d) have deep bottoms.
5. Astonish	e) knows that.
6. At latter	f) wag their ears.
7. Still waters	g) catches no fish.
8. Every barber	h) past the bread-and-butter period of life.
9. He who sleeps	i) goes faster plainly told.
10. A wager	j) never wants an excuse.
Недолго думано, да хорошо сказано.	Мир освещается солнцем, а человек – знанием.
Дурак дурака хвалит.	Когда рак на горе свиснет.
Надежда уходит последней.	Не в силе честность, а в правде.
В тихом омуте черти водятся.	У должника на отдачу память плоха.
Женщина слаще жизни и горше смерти.	Мелко плавать, дно задевать.
Долго спать – с долгом встать.	Не всяк умен, кто с головою.
Мало спалось, да много виделось.	У кого что болит, тот о том и говорит.
Ушки на макушке.	Бросить вызов общественным предрассудкам.
По секрету всему свету.	Себя уморишь, а людей не удивишь.
Дама не первой молодости.	Спорь до слез, а об заклад не бейся.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по **ОДНОМУ** вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1. Sylvester Stallone	a) Did you really use your hat to keep your important documents?
	b) How old were you when you married Stedman Graham?
2. Abraham Lincoln	c) You were the target of at least four assassination attempts, weren't you?
	d) Is it true that you grew up in foster homes?
3. Marilyn Monroe	e) Did you have your first acting role in The Mummy Returns?
	f) How long did it take you to teach your second wife Morse code so that you could communicate in secret by tapping into each other's hands when her family was around?
4. Thomas Edison	g) You were expelled from 17 schools due to your behavior, weren't you?
	h) How many pigeons do you have in your collection in Paradise Valley in Phoenix?
5. Dwayne Johnson	

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».



Down

- _____ style – a style of furniture and architecture found in England at the end of 18th century and beginning of the 19th.
- The _____ – the popular name for the Parliamentary Commissioner, who investigates complaints referred to him by MPs from members of the public.
- _____’s – an important firm of fine art auctioneers in London, specialising in rare books and manuscripts.
- The _____ – the seat on which the Lord Chancellor (as Speaker) sits in the House of Lords.
- _____ – a titled member of the aristocracy who has the right to speak and vote in the House of Lords provided he is 21 or older. When he dies, the title is inherited by his closest male relation, usually his son.

Across

- The _____ belt – a colloquial name for the outer suburbs of London, or some other large city, where rich members of the Stock Exchange and other wealthy people live.
- The _____ – the parliament of the Isle of Man. It has two houses: the Legislative Council and the House of Keys.
- _____ – the popular name of members of the Society of Friends, a religious body founded in England in 1668. They are unlike other Protestants since they have no officiating ministers or order of service in their worship.
- The _____ – the state department responsible for the management of Britain’s finances and economy, headed by the Chancellor of the Exchequer.
- _____ International – a human rights movement founded in Britain in 1961. It defends freedom of expression.

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего материалы иностранных авторов. Переводчик принес Вам свой перевод с английского языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Запишите не более 10 ответов в лист ответов, например, «1 – Ваш вариант перевода».

Peter Sanford entered the drawing room, just as his father was about to propose a toast.

“All right now. Quiet everybody! This is a victory toast.” Blaise Delacroix Sanford was swarthy and fierce with a harsh New England accent dissonant not only to Southern ears but to those of his own son Peter who spoke the soft speech of Washington D.C. But Blaise Sanford could have spoken Latin and been listened to respectfully, for he was uniquely rich.

...Blaise bought a moribund newspaper, the *Washington Tribune*, and made it a success, largely because he was fearless where those of less income tend to be timid. He became a power in politics. On the Virginia side of the Potomac he built a mansion in the Georgian style, and named it Laurel House. Here he received Senators and Cabinet members, Justices and diplomats; the great and the rich, the quick and, had he the power, he would have summoned the dead as well. Even the powerful backwoods politicians gladly discarded their red suspenders and cowboy boots to go to Laurel House and become, if briefly, a part of that magic circle which was true center. If Paris was worth a mass, Laurel House was worth a dinner jacket.

Питер Сэнфорд вошел в гостиную в тот момент, когда его отец поднялся, чтобы произнести тост.

– Прошу внимания. (1) Полная тишина! Предлагаю тост за победу. – Блэз Делакура Сэнфорд, смуглый и суровый мужчина, (2) говорил с резким английским акцентом, (3) режущим слух не только южанина, но и его собственного сына Питера, (4) говорившего на мягком наречии Вашингтона, округ Колумбия. Но Блэз Сэнфорд (5) мог говорить хоть по-латыни: его все равно слушали бы с почтением, ибо (6) он был уникально богат.

Блэз купил (7) находившуюся на грани разорения газету «Вашингтонская трибуна» и сделал из нее конфетку, главным образом потому, что (8) проявлял бесстрашие там, где люди с более скромным доходом обычно робеют. Он приобрел влияние в политических кругах. (9) На виргинском берегу озера Потомак (10) он построил особняк в георгиевском стиле и назвал его Лавровым домом. Здесь он (11) принимал сенаторов и членов кабинета, судей и дипломатов; (12) великих и богатых, целеустремленных, и (13) он имел над ними власть, он даже призвал бы к себе и мертвых. Даже (14) могущественные провинциальные политики охотно расставались со своими красными подтяжками и ковбойскими сапогами ради визита в Лавровый дом, чтобы хоть на миг приобщиться к магическому кругу, который и был истинным центром мира. (15) Если Париж стоил церковной службы, Лавровый дом стоил смокинга.

Ever since June when school let out, Peter had been playing god, studying those about him as if through the wrong end of a telescope. But though they were properly diminished by his scrutiny, he still found the adult world puzzling; he was particularly confused by those who gathered in his father's drawing room. They seemed to be engaged in some sort of charade, known to them but not to him, and though they were times when he thought he knew what they were up to, something odd would happen and the mystery would resume.

В это время года, (16) с июня, когда начинались каникулы, Питер играл в бога – (17) разглядывал окружающих как бы с неправильного конца подзорной трубы. Фигуры соответственно уменьшались в размерах под его испытующим взглядом; впрочем, мир взрослых всегда был для него загадкой; (18) в особое недоумение приводили его люди, собиравшиеся в гостиной отца. (19) Они словно занимались каким-то таинственным делом, смысл которого им был заведомо известен, а ему – нет. (20) И хотя иногда Питеру казалось, будто он понял, что они затевают, он знал, что произойдет что-то странное и все будет снова окутано тайной.

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. *Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Великобритании.*

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности английского языка.



2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов.

An Accident

1)



B. 1. _____.

A. I was hit by a car.

2)



A. My leg hurts.

B. 2. _____.

A. No, I can't.

3)



B. The x-ray shows a fractured ankle.

A. Does that mean it's broken?

B. Yes.

4)



B. We'll put it in a cast. 3. _____.

A. I won't.

5)



A. 4. _____.

B. You'll need crutches.

6)



A. 5. _____.

B. Six weeks.

VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.

